



OUR LADY OF FATIMA PARISH

380 Smith St. Perth Amboy, NJ 08861
(732) 442-6634 Fax (732) 293-2544
olfperthamboy@gmail.com

Claretian Missionaries/ Misioneros Claretianos:

Rev. Alberto M. Ruiz, CMF
Rev. Edmundo Andrés, CMF
Rev. Heherson Balabbo, CMF

En Residencia: Rev. Eddie De León, CMF
Rev. Jairo Peñuela, CMF

Deacons/ Diáconos:

Angel Pérez (Parish Trustee)
Pablo Bencosme (Parish Trustee)
Herminio Rivera
Gregorio Rios

Parish Business Manager: *Victoria Robinson*

Parish Office hours

Lunes a viernes 9 am a 6 pm/ Jueves 9 am-8 pm / sábados 9 am to 1 pm

*Monday to Friday 9 am to 6 pm / Thursday 9 am - 8 pm/ Saturday 9 am to 1 pm

Bautismos/ Baptisms

*Segundos y cuartos sábados del mes a las 12:30 PM. Deberán registrarse en la rectoría con anticipación. Los padres y padrinos deben estar registrados en una parroquia y ser católicos.

*Second & fourth Saturday of the month at 12:30 PM. Must be registered at Rectory. Parents and Godparents have to be registered in any parish and be catholic.

Grupos en Nuestra Iglesia:

Altagracianos	Milady Tejeda
Armada Blanca	Maritza Torres
Carismáticos	Linda Batista
CCD/Ira Comunión	Fe Morales
Confirmación	Alitza Díaz
Coro Sábado 6:30 pm	Melka Estrella
Coro 9 am	Anaida Quiñonez
Coro 11 am	Sandy Mansonet
Coro 1 pm	Miledis Pérez
Coro 5:30 pm	Lito García
Coro 7:30 pm	Rafael Puntiel
Consejo Financiero	Juez Matías Rodríguez
Consejo Parroquial	Sergio Díaz
Chiquinquirá	Maritza Torres
Food Pantry	Carmen Inoa
Guadalupanos	Leonardo Quintanilla
Hijas de María	María De la Paz
JRIC	José Díaz
Legión de María	Carmen Torres
Ministro de Lázaro	D. Pablo Bencosme
Ministros	José Díaz
Providencia	Ana Caraballo
RICA/ Pre-Cana	José/ Ibis Roman
Virgen de la Merced	Ana Teresa Díaz
Basketball group	Guillermo Rosario

January 31, 2016 / Enero 31, 2016

- Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario •
- Fourth Sunday in Ordinary Time •

Misas/Masses:

Diariamente/Daily: 7:00 am (S) & 6:30 pm (S)

Domingo/Sunday: 9:00 am (S), 11:00 am (E)

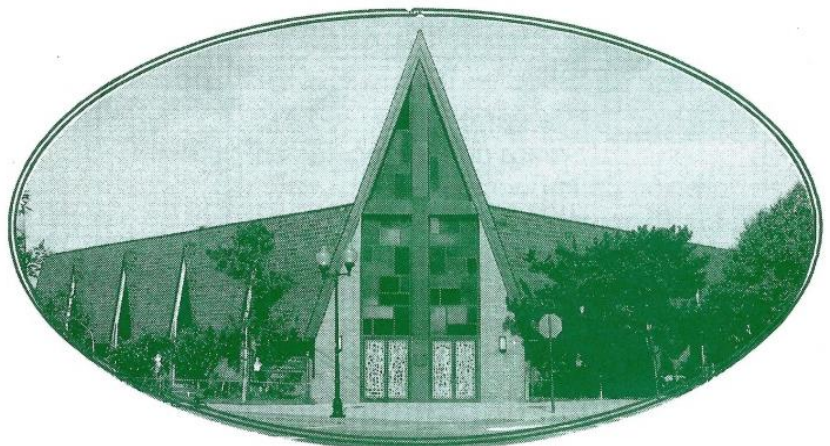
1:00 pm (S), 5:30 pm (S), 7:30 pm (Bilingual)

Confesiones/Confessions: Sábado/Saturday:

5:00 - 6:00 pm

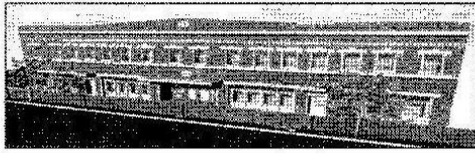
(Also by appointment at the parish office/También por cita en nuestra oficina parroquial)

Welcome To Our Parish/Bienvenidos a Nuestra Parroquia



Muchas Culturas, Una Sola Fe/Many Cultures, Only One Faith

"AMIGOS DE CLARET CENTER"



DONACIONES RECIBIDAS

A - Enero 24, 2016

\$134,061.00

GRACIAS A TODOS

Colecta de Enero 24, 2016

Primera Colecta (1st.coll.): \$1,017.74

Segunda Colecta (bldng.fund): \$ 787.00

Total Colectas: \$1,804.74

Children's Envelopes: \$25.75

Campana Capital : \$3.00

Thank you for your generosity - Gracias!

CERTIFICADOS PARA IMPUESTOS

**INCOME
TAX**

Ya estamos entregando los certificados de sus contribuciones a la parroquia en el 2015 para que deducirlas en

su declaración de impuestos.

NOTA: I.R.S. acepta que la persona haya donado como mínimo \$250.00.

Pase por la oficina para obtener el certificado **sólo si Usted ha contribuido con la suma de \$250 o más.** Gracias.

INCOME TAX LETERS

Letters for Tax purposes stating 2015 contributions, can be obtained at the parish office.



SOBRES PARA NIÑOS

ATENCION PADRES DE FAMILIA:

Pasen por la oficina para recoger lo sobres del 2016.

Les pedimos por favor motiven a sus hijos a usar este sistema de agradecer a Dios por sus bendiciones.

EL PROXIMO MARTES 2

CONTINUAN

Clases sobre la Eucaristía

**¡EFFETA!
(Abrete)**

"EVANGELIO DE JESUCRISTO SOBRE LA EUCARISTIA"

ABRAN SUS OIDOS A LO QUE EL LES DICE

Lugar: Iglesia Nuestra Señora de Fátima, Perth Amboy,

Regístrese en la oficina, el día de la clase, o llame al 732-442-6634

Predicadores y Celebrantes:

Padre Alberto Ruiz, CMF y Padre Jairo Peñuela, CMF

Inicio fase II

Febrero 2: Charla

Febrero 9: **Misa Final**

Hora: 7:15 PM

Gratis

Traiga Su Biblia

ESCUELA CATÓLICA DE PERTH AMBOY

Inscripción abierta

"Advanced Acreditado / NCA"

Primaria: Pre-k 3 y 4, K, 1,2,3

en Carlock y Brace Ave. 732-826-5747

Superior: 4,5,6,7,8 en 500 State Street

732-826-1598 o 732-442-9533 Llame

para hacer una cita y visitar

Personalmente la escuela!

www.pacatholicsschool.org

DIA DE LA VIDA CONSAGRADA

El Obispo Bootkoski celebrará una Misa especial para sacerdotes y religiosas, el día domingo 7 de Febrero al mediodía en la Catedral de Metuchen. Los feligreses están invitados a participar.

REMANENTE DE DIARIOS BIBLICOS EN ESPAÑOL

Avisamos a nuestros feligreses sobre los diarios bíblicos, que nos quedan 10 libros que pueden adquirirlos en la oficina parroquial.

INFORMACION COMPLETA EN LOS SOBRES DE LA COLECTA

Pedimos a los feligreses que por favor pongan en sus sobres los nombres y apellidos como están registrados en la parroquia.

Si es una mujer casada es conveniente que ponga el apellido, ya que muchas veces usan el de soltera y en la computadora aparece con el apellido del esposo.

Gracias por su colaboración.

Catholic Spirit

THE OFFICIAL NEWSPAPER OF THE DIOCESE OF METUCHEN

The annual drive to support our diocesan newspaper, *The Catholic Spirit*, is taking place during the month of February, National Catholic Press Month.

Please support their good work by using the envelope in your packet. Any amount you contribute will show your support for the ministry of *The Catholic Spirit* and will be greatly appreciated.

Please remember to take home a copy of the paper – it has a special role to play in your life as a practicing Catholic.

LA MISERICORDIA DE DIOS EN LA BIBLIA



-El *Antiguo Testamento*, nos prepara y nos conduce a la revelación plena de Jesucristo, en el cual se realiza la revelación de la misericordia del Padre. En las Sagradas Escrituras, el Señor es presentado como "**Dios misericordioso**". Este es su nombre, a través del cual nos revela, por así decir, su rostro y su corazón. Él mismo, como narra el Libro del Éxodo, revelándose a Moisés se auto-definió como: «*El Señor, Dios misericordioso y bondadoso, lento para enojarse, y pródigo en amor y fidelidad*» (34,6). También en otros textos encontramos esta fórmula, con alguna variación, pero siempre la insistencia está puesta en la misericordia y en el amor de Dios que no se cansa nunca de perdonar (*Gn 4,2; Gl 2,13; Sal 86,15; 5,8; Ne 9,17*).

-Veamos juntos, una por una, estas palabras de la Sagrada Escritura que nos hablan de Dios. El Señor es "*misericordioso*" la imagen que sugiere es aquella de un Dios que *se conmueve y se enternece por nosotros* como una madre cuando toma en brazos a su niño, deseosa sólo de amar, proteger, ayudar, lista a donar todo, incluso a sí misma.

-De este Dios misericordioso se dice también que es "*lento para enojarse*", literalmente, "*largo de respiro*", es decir, con el *respiro amplio de la paciencia y capacidad de soportar*.

-Dios sabe esperar, sus tiempos no son los impacientes de los hombres; Es como un sabio agricultor que sabe esperar, da tiempo a la buena semilla para que crezca, a pesar de la cizaña (cfr *Mt 13,24-30*)

YEAR OF MERCY

The Church must be a place of mercy freely given, where everyone can feel welcomed, loved, forgiven and encouraged to live the good life of the Gospel. - Pope Francis, *The Joy of the Gospel*, 114

A year of Mercy will draw you into God's un-failing mercy, strengthening, healing and equipping you to fulfill his plan for your life. God doesn't tire of us, Pope Francis has said, but "we are the ones who tire of seeking his mercy."

ENTREGA CAJAS DE SOBRES PARA OFRENDAS - 2016

Pasen por la oficina de lunes a sábado, para recoger sus cajas de sobres. Si no están activos, las secretarías revisarán su record y gustosamente los reactivarán.

WE CONTINUE GIVING 2016 ENVELOPES

Again the families have to come to the parish office to get them; Monday to Friday 9 am to 6 pm; Thursday 9 am to 8 pm; Saturday 9 am to 1 pm.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes, Febrero 1: (Tiempo Ordinario)

2 Samuel 15:13-18, 30; 16:5-13/Salmo 3/Marcos 5:1-20

Martes, Febrero 2: (La Presentación del Señor)

Malaquías 3:1-4/Salmo 24/Hebreos 2:14-18/Lucas 2:22-40

Miércoles, Febrero 3: (San Blas)

2 Samuel 24:2,9-17/Salmo 32/Marcos 6:1-6

Jueves, Enero 4: (Tiempo ordinario)

1 Reyes 2:1-2/Salmo:Crónicas 29:10-12/Marcos 6:7-13

Viernes, Enero 5: (Santa Ágata)

Eclesiástico(Sirácide)47:2-11/Salmo 18/Marcos 6:14-29

Sábado, Enero 6: (San Pablo Miki y compañeros)

1 Reyes 3:4-13/Salmo 119/Marcos 6:30-34

Domingo, Enero 7: (Quinto Domingo tiempo ordinario)

Isaías 6:1-8/Salmo 134/1 Corintios 15:3-8, 11/

Lucas 5:1-11

NUEVAS REGISTRACIONES O REACTIVACIONES DE FAMILIAS EN FATIMA

Damos la Bienvenida a:

María Roriguez/ Atilano y Juana Hernández/ Miguel y María García/ Juan Alegre/ José y Bárbara Minaya/ Lucas y Yury Salcedo/ Jessenia Díaz/ Manuel Gajjosa/ José Corona/ Cirilo y Rosa Castillo/ Carmela Cruz/ Luz Suriel/ Johel Nuñez/ José y Melissa Caraballo/ Artemio y Esmeralda Gómez/ Natividad Cruz/ Fabián y Esbeide Morfin/ Randall Leiva/ Dariluz Jerez/ Amparo Jiménez/ Franciny Nuñez/ Fredy Taveras.



OREMOS POR NUESTROS ENFERMOS

Claridelsi González	Belén Del Rosario	
Gerardo Díaz	Arcángel Vega	Luz Abreu
Nelson Cruz	Marina Pérez	Alfredo González
José Peralta	Alejandro García	
Raphael Marrero	Anita Heredia	Dennis Collado
Narda Hernández	Ana Román	Rosalba Orozco
Mercedes Batista	Marcelino Díaz	

ANUNCIOS PARROQUIALES

- **FIESTA DE LA CANDELARIA:** El próximo martes 2 de febrero, tradicionalmente se celebra la Fiesta de la Candelaria. Esta fiesta recuerda el pasaje de la presentación de Jesús en el templo según el relato del evangelio de San Lucas (2:22-39) y la Purificación de la Virgen María después del parto, para cumplir la prescripción de la Ley del Antiguo Testamento.
- **BENDICIÓN DE GARGANTAS:** El día miércoles, 3 de febrero, celebramos la fiesta de San Blas. Es el día en que se bendicen las gargantas pidiendo a San Blas que nos libre de esas enfermedades que aparecen en los meses de invierno. La bendición la haremos al final de las dos misas.
- **LIBRO DE MISAS DEL 2016:** Los feligreses que deseen pedir las intenciones de misas para el 2016, pasen por la oficina para registrarlas en el libro.
- **APOYEN A LOS PATROCINADORES DEL BOLETIN DE FATIMA:** Animamos a nuestros feligreses a apoyar los negocios que auspician la publicación del boletín. Usemos sus servicios, compremos sus productos ya que por el patrocinio de ellos es que nuestro boletín dominical puede ser impreso. Gracias.

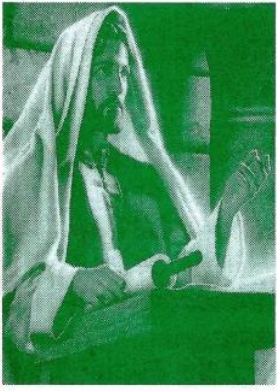
DIA MUNDIAL DEL MATRIMONIO



El próximo 14 de Febrero se celebrará en todo el mundo el día del matrimonio. Este día se honra al esposo y esposa como la cabeza de la familia, la unidad básica de la sociedad. Celebra la belleza de su fidelidad, sacrificio y alegría en la vida diaria de los casados. **Habrá renovación de votos en todas las Misas para las parejas.**

Nuestro símbolo habla del papel y de los valores que proclamamos. Las velas nos recuerdan que el amor de pareja nos llama para que ayudemos a alumbrar el mundo.

31 de Enero, 2016
Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario



*El evangelio de este Domingo continúa el relato del Domingo pasado, cuando Jesús se revela como el que es enviado a sanar y liberar a cuantos sufren bajo las ataduras del mal. San Lucas presenta a Jesús como el profeta por excelencia. El Espíritu de Dios habita en él y actúa por él.

Pero San Lucas añade otro aspecto que es común a muchos profetas: Los profetas con frecuencia sufrieron el rechazo de su propio pueblo. En la primera lectura de hoy Dios llama a Jeremías a comunicar su palabra al pueblo, pero le advierte ya que el pueblo le hará la guerra. Cuando Jesús se identifica en Nazaret con el profeta que anuncia la llegada del reino de gracia para los pobres y afligidos, el pueblo, al principio, responde con cierto entusiasmo, pero pronto su curiosidad se vuelve en hostilidad.

* Como Elías y Eliseo, el ministerio de Jesús se extiende a los no-judíos y eso no agrada a sus oyentes. Quizá su orgullo se siente herido porque el favor de Dios se extiende a gentes que ellos consideran despreciables. Los profetas hablan la verdad de Dios que a veces no es lo que los oyentes quieren escuchar. La autoridad del profeta viene de Dios no de la opinión pública. Aunque encuentre oposición, el profeta debe ser fiel a comunicar al pueblo lo que últimamente es para su propio bien. Oscar Romero, Gandhi, Martin Luther King, Nelson Mandela, son ejemplos de personas que, por hablar la verdad con constancia y firmeza, sufrieron persecución y a veces la muerte. Al fin la prueba del profeta va a estar en si actúa movido por auténtico amor a Dios y al pueblo. Por eso San Pablo, en la segunda lectura de hoy, proclama que el amor es el don más excelente, pero advierte que el amor requiere paciencia, perdón, soportar incomodidades, don de sí.

*¿Estamos nosotros dispuestos a recibir la verdadera palabra de Dios, o nos dejamos llevar por halagadoras corrientes del mundo? ¿Somos fieles a anunciar la saludable palabra de Dios, o preferimos decir lo que complace a los demás? ¿Está nuestra vida firmemente ancorada en el Dios que nos ama y nos envía a anunciar su palabra, o nos dejamos intimidar por los que ponen su fe en aparentes poderes terrenos?

January 31, 2016
Fourth Sunday in Ordinary Time



*Today's Gospel picks up from last Sunday's, in which Jesus reveals his mission to heal and liberate any who were bound. According to Luke, Jesus is the prophet of God per excellence. The Holy Spirit dwells in him and acts through him. But St. Luke adds another aspect that is common to many prophets: Prophets often suffer opposition from their own people. In the first reading of today, God calls Jeremiah to announce his word to the people, but he already warns him that they will fight against him. When Jesus identifies himself with the prophet who announces the arrival of the kingdom of grace for the poor and the afflicted, the people of Nazareth responded initially with enthusiasm, but soon their curiosity turned into hostility.

*As Elijah and Elisha, Jesus ministered to non-Jews also, and that did not please the people of Nazareth. Perhaps their pride was hurt because the favor of God was extended to people they considered inferior to themselves. Prophets tell hard truths and make people confront unpleasant realities. Their authority comes from God, not from popular acclaim. Though he may find opposition, the prophet must remain faithful in communicating to people what ultimately is for their own good. Gandhi, Oscar Romero, Martin Luther King are examples of people who, because they spoke the truth with endurance and fortitude, they suffered persecution and death. Ultimately the test of the true prophet will depend on whether he speaks and acts moved by a true love of God and of the people. As St. Paul says in the second reading of today, the highest gift is love, but he adds that true love demands patience, forgiveness, endurance and self-giving.

*Are we ready to receive the true word of God, or do we rather listen to the flattering words of the world? Do we faithfully announce the healing word of God, or do we prefer to say what pleases the audience? Is our life firmly anchored in a God who loves us and sends us to announce his word, or do we allow us to be intimidated by those who base their faith in apparent earthly power?



Ada Aquino
amboytravel@verizon.net

- Money Transfer • Notary Public •
- Income Tax • Bookkeeping •
- Truckers Quarterly Reports

551 Amboy Avenue • Perth Amboy
(732) 826-3090

**NEW LIFE
BOOKS & BIBLES
CATHOLIC GIFT SHOP**

Closed Monday
Tues., Wed., Fri.: 10:00 am - 5:00 pm
Thurs.: 10:00 am - 7:00 pm
Sat.: 10:00 am - 4:00 pm

JOAN ANTONUCCI
123 North Broadway • South Amboy
732-721-1999

Gustav J. Novak
Funeral Home

Pre-Planning & Personal Service

Joseph P. Diaz, Manager
N.J. Lic. No. 3841

Gary Earl Rumpf, Director
N.J. Lic. No. 3353

419 BARCLAY STREET • PERTH AMBOY

732-826-4525



YOUR REAL ESTATE EXPERT

Providing Comprehensive Real Estate Services to Home Buyers & Sellers

Enrique Hernandez Broker/Owner | Cell: 732-841-7029 | Phone: 732-442-1400 | Fax: 732-442-1480 | www.PetraBestRealty.com



**FARMACIA
ADVANCED**

Recoja o Entrega Rápida

Prescripciones, Suministros Quirúrgicos, Camas de Hospital

732-324-4490

288 SMITH STREET (Corner of Oak Street) PERTH AMBOY

\$20.00 DESCUENTO EN
PRESCRIPCIONES TRANSFERIDAS

NEED A LAWYER? INJURED ON THE JOB?

MARC J. BRENNER ESQ.



Personal Injury
Workers' Compensation
Social Security Disability



★ CALL FOR A FREE LEGAL CONSULTATION ★

(973) 326-8902

222 RIDGEDALE AVE. • CEDAR KNOLLS / 414 EAGLE ROCK AVE. • WEST ORANGE



CatholicMatch
New Jersey

CatholicMatch.com/NJsingles



Flynn and son
FUNERAL HOMES, INC.

23 Ford Avenue
Edison-Fords, NJ 08863
Brendan J. Flynn, Manager
NJ Lic. No. 2958
1-800-649-0358

424 East Avenue
Perth Amboy, NJ 08861
James J. Flynn, IV, Manager
NJ Lic. No. 4152
732-826-0358

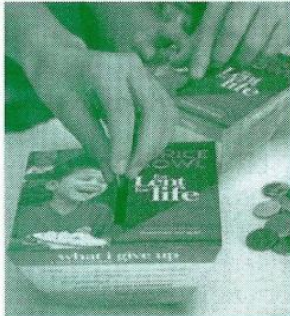
319 Amboy Avenue
Metuchen, NJ 08840
Brendan J. Flynn, Jr., Manager
NJ Lic. No. 4105
732-548-2134

www.flynnfuneral.com



**Bring
Lent to life**

It's easy to get involved. Visit
crsricebowl.org/bulletin



Lincoln Park Triathlon
Swim. Bike. Run.



PROCEEDS TO BENEFIT MAYORS WELLNESS EVENTS, PROGRAMS AND VARIOUS CHARITIES

Race Date: June 26, 2016 **Start Time:** 8:00 am **Location:** Lincoln Park, NJ - just 30 minutes west of NYC

Race Distance:
• Swim.....500 Yards
• Bike.....10 Miles (2 loops)
• Run.....3.11 Miles

Entry Fee, individual: \$85 thru 6/22
2-3 person Relays: \$105 thru 6/22
Race Day Registration: Individual \$100
Relay Team: \$120 • Cash or Check only

- Online Registration will close on 6/22 -

- Check out www.lincolnparktriathlon.com for course info and to register -

ALL THINGS **BASEMENTY!**



- Waterproofing & Finishing
- Foundation Problems
- Humidity & Mold Control
- Nasty Crawl Spaces, too!

866-588-8317
BasementRepairNJ.com

LARIMAR TRAVEL AGENCY

88 SMITH STREET • PERTH AMBOY, NJ 08861
Pasajes Aereos, Paquetes Con Hoteles, Cruceros
Seguros de autos: Con Medicaid, Comercial, Camiones
y propiedades - Notario Publico - Income Tax
Inmigracion - Tarjetas Della madas - Envios de Dinero
Tel 732-826-0400 • 732-826-1339 Sirviendo Desde 1986

Ana Maria Zevallos/Skrocki
Home For Funerals



Family Owned & Operated

Available 24 Hours

Ana Maria Zevallos
Owner/Senior Director
NJ Lic. No. 4192

Fred J. Skrocki
Director
NJ Lic. No. 3076

732-826-1321

467-9 State Street, Perth Amboy, NJ 08861

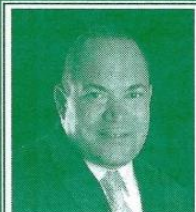
**P.A.Y.
SERVICES INC.**

- Notario Publico • Seguro de Vida
- Matriculacion de Negocio
- Traduccion • Inmigración • Envio de Dinero
- Pay Roll • Income Tax Preparation
- Business Bookkeeping

(732) 826-7090

340 MARKET ST. • PERTH AMBOY

MARIA S. CEBALLO GIOVANNI MARTINEZ
PRESIDENT OFFICE MANAGER



SERGIO DIAZ

Business Development Officer
Mortgage / Hipotecas

NMLS#1094735
Bank NMLS# 433840

sdiaz@1stconstitution.com



145 Fayette Street
Perth Amboy, NJ 08861

Complete Banking Services • Servicios Bancarios Completos
Commercial and Business Lending • Prestamos Comercial y Para Negocios

CALL ME / LLAMENOS ~ 732-442-5880